

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 36 (1958)

**Heft:** 10

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**TECHNISCHE MITTEILUNGEN**  
**BULLETIN TECHNIQUE**

# PTT

**BOLLETTINO TECNICO**

herausgegeben von der Schweizerischen Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung. Publié par l'administration des postes, télégraphes et téléphones suisses. Pubblicato dall'amministrazione delle poste, dei telegrafi e dei telefoni svizzeri.

**Inhalt      Sommaire      Sommario**

W. Epprecht	• Kompensierte Stützscheiben für koaxiale 50-Ω-Leitungen . . . . .	373
Anselm Lauber	Lärm und Lärmbekämpfung . . . . .	376
	Le bruit et les moyens de le combattre . . . . .	376
P. Grossniklaus und E. Ganz	Der Einsatz von Baumaschinen im Kabelbau . . . . .	394
	L'emploi de machines de construction dans la pose des câbles . . . . .	394
Ernst Diggelmann	Betriebliche Verbesserungen von Dieselnotgruppen . . . . .	404
	Améliorations du service des groupes de secours Diesel . . . . .	404
Eugen Müller	Die Stromversorgungsanlage auf dem Säntis . . . . .	408
	Verschiedenes – Divers – Notizie varie . . . . .	411

Erscheint monatlich. Redaktionelle Beiträge sind zu richten an die Redaktion der Technischen Mitteilungen PTT, Speichergasse 6, Bern. Nachdruck von Originalarbeiten nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet.

**ABONNEMENTSPREIS:** 1 Jahr Fr. 12.—; 6 Monate Fr. 6.25. Abonnemente nur durch die Post.

Paraît mensuellement. Les communications doivent être adressées à la rédaction du Bulletin Technique des PTT, Speichergasse 6, Berne. La reproduction d'articles est subordonnée à l'autorisation de la rédaction.

**PRIX D'ABONNEMENT:** 1 année Fr. 12.—; 6 mois Fr. 6.25. On ne s'abonne que par la poste.

Esce mensilmente. Le comunicazioni devono essere indirizzate alla redazione del Bollettino Tecnico delle PTT, Speichergasse 6, Berna. Senza il permesso della redazione è vietato di riprodurre articoli.

**PREZZO D'ABBONAMENTO:** 1 anno Fr. 12.—; 6 mesi Fr. 6.25. Si accettano solo abbonamenti postali.



## Telephonanlage nach Mass ...

Der Sägereibesitzer S. in R. ist mit seiner Telephonanlage zufrieden. Ihm genügt eine Amtsleitung, doch den Anruf muss er abnehmen können, wo er gerade ist: im Büro, im Betrieb oder in der Wohnung. Da bietet eben der Kleinautomat I/6 mit 6 Sprechstellen alle Vorteile. Ein Anruf, der im Büro nicht beantwortet wird, läutet nach 20 Sekunden auch bei der Station in der Säge. Herr S. erhält jede interne Verbindung, auch zu Rückfragen und zur Weitergabe von Amtsverbindungen, nach Wahl einer einstelligen Ziffer.

In Sägereibetrieben liegen die Stationen weit auseinander, aber das Leitungssystem ist billig. Die Speisung der Kleinautomaten erfolgt aus dem Lichtnetz.

Kleinautomaten I/2 und I/6 eignen sich dort, wo der Amtsverkehr nicht ausgesprochen intensiv ist und ein beweglicher interner Verkehr zwischen wenigen Sprechstellen gewünscht wird.

# AUTOPHON

Technische Büros in Zürich, Basel, Bern

Fabrik in Solothurn